

Kaleseramik Tasarım Geliştirme Grubu Başkanı
Feryal Bodur Şen;

“Ürünün marka olabilmesi ancak kaliteli tasarım ile gerçekleşir”



Röportaj - Interview:
Şerife Deniz **Ulueren**
serife@serfed.com

Head of Kaleseramik Design Development Group
Feryal Bodur Şen;

“It is only possible for a product to become a brand by quality design”

1956 İstanbul doğumlu. Mimar Sinan Ün. GSF Resim Bölümü, Devrim Erbil Atölyesi'nden mezun olan Şen, akademi bitirdikten sonra Viyana'da resim çalışmaları gerçekleştirdi. İç dekorasyon çalışmalarında bulundu ve daha sonra uzun bir süre İtalya'da endüstriyel seramik dalında tasarım ve uygulama çalışmaları ile uğraştı. 1983'ten itibaren Kaleseramik Çanakkale Kalebodur Seramik Sanayi A.S. bünyesinde Tasarım Geliştirme Grubu'nu oluşturarak yer ve duvar karoları tasarlamaya devam ediyor. Tasarım Grubu bünyesinde, yılın eğilimleri ve müşteri istekleri doğrultusunda şekillenen up-segmente yönelik prestijli ürün ve koleksiyonlar hazırlamaktadır.

“Tasarım stratejimiz ürüne katma değer sağlamak”

Tasarım stratejimiz; bir ürünü sıradan olmaktan çıkarıp tercih edilir duruma getirmek ve ürüne katma değerini sağlamaktır. Ürün tasarımı, Kale

Şen, born is Istanbul in 1956, a graduate of Mimar Sinan University Faculty of Fine Arts Painting Department, Devrim Erbil Studio, studied art in Vienna after graduating from the Academy. She worked on design and application of industrial ceramics in Italy for a long time after her interior decoration studies. She created the Design Development Group at Kaleseramik Çanakkale Kalebodur Seramik Sanayi A.S. in 1983 and continues to design floor and wall tiles. As Design Group, they prepare high prestige products and collections oriented towards the up-segment, in line with the trends and customer demand in a specific year.

“Our design strategy is to provide added value for the product”

Our design strategy is to get a product out of being ordinary, making it preferable and to provide added value for the product. Product design has major significance in Kale Group's research and development activities.

Grubu araştırma-geliştirme çalışmalarının önemli bir ağırlığını oluşturmaktadır. Tasarım ile ilgili hazırlıklar, bir öneri ya da talep oluşumu ile başlar. Ürün geliştirme çalışmaları, iç ve dış pazardaki verilere göre, pazarlama şirketlerimizin araştırıp belirlediği veya müşteri ve tüketiciden doğrudan firmalara ulaşan isteklerin yerine getirilmesine yönelik olarak yapılmaktadır. Desen geliştirme çalışmaları sürekli devam etmekte ve yılın belli aylarında gerçekleşen uluslararası ve yurtiçi seramik fuarlarında teşhir edilmek üzere üretilmektedir.

“Tasarımcılarımız dünya trendlerini yakından takip ediyor”

Tasarımcılarımız, ürün yöneticilerimiz ve Ar-Ge mühendislerimiz fuar ve eğitim amaçlı olarak yurtdışına, özellikle İtalya, İspanya ve Almanya'ya giderek dünyadaki trendleri yakından takip etmektedirler. Kendi özgün tasarımlarımız dışında, bu ülkelerde yalnızca grubumuz için çalışan dizayn firmaları ile de özel koleksiyonlar hazırlanmaktadır.

Biz firma olarak, dünyadaki eğilimleri yakından takip ediyoruz. Sektörlerdeki akımların aynı yönde birbirini etkilediğini söyleyebiliriz. Örneğin, bir minimalist akım çıkıyor ve bu iç dekorasyona, mobilya tasarımına, tekstile yansıyor. Aynı şekilde seramik sektöründe de bu yansımayı etkin bir şekilde görebiliyoruz.

“Kapadokya'nın doğal dokusunu seramiğe yorumladık”

Birçok uygarlığın yaşadığı Kapadokya Bölgesi çok zengin bir kültür hazinesine sahip ve doğası ile de Kapadokya son



Design preparations start upon a proposal or creation of demand. Product development activities are performed oriented to fulfillment of demands, research and identified by our marketing companies according to domestic and international market data or those which reach the firms directly from the customer and the consumer. Design development activities go on without interruption and are produced to be displayed in the international and domestic ceramic trade fairs held in certain months of the year.

“Our designers follow world trends closely”

Our Designers, Product Managers and R&D Engineers travel abroad, especially to Italy, Spain and Germany, for trade fairs and training and follow the global trends closely. Special

collections outside our own original designs are also prepared in these countries in collaboration with design firms who operate only for our group.

We, as a firm follow the global trends closely. We can say that the trends in industries affect each other in the same direction. For example, a minimalist movement appears and this may reflect upon interior decorating, furniture design and textiles. We can see this reflection effectively in the ceramic industry as well.

“We adapted Capaddocia's natural texture to ceramics”

Capaddocia region, which has been a home for many civilizations, has a very rich cultural treasure and is an enchanting area, with its nature. We decid-

derece büyüleyici bir bölgedir. Kapadokya'nın eşsiz kültür birikimini ve etkileyici doğal dokusunu seramiğe yorumlayarak yaşatılması ve kalıcı kılınması adına bu bölgeyle ilgili koleksiyon hazırlamaya karar verdik.

Projede; tasarımları oluşturabilmek için altyapı hazırlığı ve gerekli materyalleri sağlayabilmek amacıyla, Kapadokya Bölgesi'ne bir gezi yaptık. Bölgede yaşamış olan uygarlıklarla ilgili araştırmalar yaparak projemiz için kaynak olarak kullanacağımız fotoğraflar çekimlerimizi gerçekleştirdik.

“Tasarımlarımızda Anadolu etkileri kullanıyoruz”

Anadolu seramik alanında gerçek bir cennet. Tasarımlarımızda Anadolu'ya özgü yerel etkileri kullanıyoruz. Bu anlamda daha evvel hayata

ed to prepare a collection related to this region to ensure that Capadocia's unique culture accumulation and impressive natural texture are adapted to ceramics and survives and becomes permanent. We organized a trip to Capadocia region for infrastructure preparations and to procure the necessary materials to create the designs in the project. By carrying out research on the civilizations that have lived in the region, we took photographs we would use as references for our project.

“We use Anatolian influences in our designs”

Anatolia is a real paradise in the field of ceramics. We use local effects specific to Anatolia in our designs. In this context, we have our Seljuki and Ottoman collections we launched previously. These collections of ours interpreted with a modern concept and produced by a higher technology have gained major acclaim and are in great demand in our domestic and international markets.

geçirmiş olduğumuz Selçuk ve Osmanlı Koleksiyonlarımız mevcuttur. Modern bir anlayışla yorumlanan ve üstün bir teknoloji ile üretilen bu koleksiyonlarımız yurt içi ve yurt dışı pazarlarımızda büyük ölçüde beğeni kazanmışlar ve yoğun talep görmektedirler.

“Çanakkale Seramik sanayide 48 yılı doldurdu”

Çanakkale Seramik öncü, gelişmeye açık, teknolojiye önem veren ve daima yüksek performansı hedefleyen, markası güçlü bir kurumdur. Ürünleri her zaman, kaliteli, kullanışlı, yenilikçi ve zengin, farklı ve özgün olmuştur. Çanakkale Seramik ve Kalebodur markaları ile üretimini sürdüren Kaleseramik, 62 milyon metrekarelik yıllık üretim kapasitesi ile tek bir alanda üretim yapan dünyanın en

büyük seramik kuruluşu. Ciro bakımından da kaplama alanında üretim yapan firmalar arasında Avrupa'da 2'nci, dünyada ise 3'üncü sırada yer alıyor. Bu sene 48.yılımızı sanayimize kazandırdığımız büyük katkılar ile doldurduk.

Desen ve Tasarım Geliştirme Departmanımız, metropol olması nedeniyle, mimar, dekoratör ve müşteri taleplerinin daha yoğun hissedilebildiği İstanbul'da faaliyet gösteriyor. İstanbul'daki tasarım departmanımızda, tasarımcı ekibimiz Aslı Yuvarlak, Ayten Demirkan, Funda Kılıç ve Hülya Dünya ile birlikte yılın seramik trendi ve müşteri istekleri doğrultusunda, up-segmente yönelik prestij ürünleri ve koleksiyonları hazırlıyoruz. Proje belirleme, görsel sunular ve bilgisayar ortamında oluşturulan çalışmalar İstanbul'daki departmanımızda



“Çanakkale Seramik completes its 48th year in the industry”

Çanakkale Seramik is an institution with a strong brand, which is a leader open to progress, emphasizing technology and always aiming at high performance. Its products have always been high quality, useful, innovative, rich, different and original. Kaleseramik, pursuing its production with

Çanakkale Seramik and Kalebodur brands, is the largest ceramic company in the world, which carries on production in a single area with its 62 million square meter annual production capacity. It ranks 2nd in Europe and 3rd in the world among tile producing countries in terms of sales volume. This year, we completed our 48th year with major contributions we made to our industry.

gerçekleşiyor. Tasarımlarımıza ait laboratuvar çalışmaları ise Çanakkale Çan'daki fabrikamızda bulunan Ar-ge'lerde yapılıyor.

“Tasarımlarımız iki şekilde gerçekleşiyor”

İlk adımı, tasarım temasının belirlenmesi oluşturuyor. Çevrede ve doğada gözlemlenen bir nesne ya da algılanan bir olgunun insan ruhundaki etkileri ve yansımaları devreye giriyor. Çiçek, kaya, gökyüzü gibi doğal öğe ve görünümünün yanısıra, yerel ya da tarihsel motifler ve renkler de birer esin kaynağı olabiliyor. Bundan sonraki adımı, belirlenen konsept doğrultusunda esinlenen nesne ya da olguyu tanımlayan formların çizgi ve oranları, özüne sadık kalınarak yeniden yorumlanıyor ve günümüzün değişen moda ve zevklerine uygun olarak güncelleniyor.

Herhangi bir obje, ayrıntı ya da algılanan kavramsal bir olgudan hareket ise, tasarım yaklaşımındaki diğer çıkış noktasını oluşturuyor. Bundan sonra günün trendini yansıtan müşteri taleplerini karşılayacak bir konsept belirleniyor ve tasarım süreci başlıyor.



Our Pattern and Design Development Department operates in Istanbul as it is a metropolitan city where architect, decorator and customer demand may be felt better. In our design department it Istanbul, we prepare high prestige products and collections oriented towards the up-segment, in line with the trends and customer demand in a specific year with our design team Aslı Yuvarlak, Ayten Demirkan, Funda Kılıç and Hülya Dünya. Project identification, visoul presentations and activities in computer environment are carried out in our department in Istanbul. The laboratory work for our designs, on the other hand, are carried out in the R&D departments in our factory in Çan, Çanakkale.

“Our designs are achieved in two ways”

The first step is the identifica-

tion of the design team. The effects and reflections on the human spirit of an object observed or a phenomenon perceived in the environment or nature come to play. Beside natural elements and images like flowers, rocks and the sky, local or historical motifs and colors may also be sources of inspiration. In the next step, the lines and ratios of the forms depicting the inspired object or the phenomenon under the designated concept are re-interpreted, staying loyal to the original and are updated in conformity with the changing fashions and tastes of the present.

Starting from any object, detail or perceived conceptual phenomenon is the other start off point in our design approach. Afterwards; a concept, which would meet the customer demand reflecting the trends of the day, is determined, starting the design process.

